着做的大道理。巴基斯坦少数民族的境遇，特别是印度教徒的境遇，是悲惨痛苦和骇人听闻的。在巴基斯坦，他们的生命和财产都没有保障，当然就更谈不上有任何基本权利了。他们是巴基斯坦的次等公民，在巴基斯坦政府中不担任任何要职。

187. 西巴的印度教教徒和锡克教教徒实际上也遭到清除。在东巴非穆斯林人口十年内减少了一百五十多万。一九五一年，东巴总人口是四千二百万，其中印度教教徒的人口占九百万多一点，十年后，东巴总人口是五千万，而印度教教徒人口仍旧是九百万，根据东巴人口每年的增长率，印度教教徒人口应是一千一百万，因此，东巴的人口调查对将近二百万印度教教徒未能做出交待。不可避免地要得出这样结论：他们或者是被强迫改变了宗教信仰，或者是被非法地赶出边境之外。其他少数宗教徒人口的遭遇实际上也是一样。

188. 相形之下，印度的人口数字的情况如何呢？一九五一年印度的总人口是三亿五千六百八十七万，其中穆斯林占三千五百四十万。一九六一年印度总人口是四亿三千九百七十万，穆斯林占四千六百九十万，这就是说，在一九五一年—一九六一年这十年中，印度的穆斯林人口增加了一千一百五十万，也就是说，增加了百分之三十三，今天印度穆斯林人口接近六千万。事实是，印度的穆斯林人口，无论是从绝对数字上还是从相对数字上讲，都有所增长。这些数字本身就说明了信仰伊斯兰教的印度公民的状况。

189. 巴基斯坦外长对印度穆斯林公民所表示的不必要的担心，不仅是搞错了对象，而且是恶意宣传，丝毫不想改善两国关系。因此，我强烈地奉劝他，留着这股热情去改善他本国占少数的宗教徒的境遇吧！

下午六时二十分散会

第一六八三次会议

一九六八年十月七日星期一上午十时三十分纽约

主席：埃米略·阿雷纳莱斯先生
(危地马拉)

因主席缺席，副主席夏普先生(加拿大)代行主席职务。

议程项目 9

一般性辩论(续)

1. 伊弗鲁先生(埃塞俄比亚)：危地马拉外交部长被选担任联合国大会第二十三届会议主席的崇高职务，雄辩地证明了他作为外交家和政治家的卓越才能以及拉丁美洲国家在国际事务中所起的非常重要和建设性的作用。拉丁美洲国家一致提名他为候选人这一事实，表明他在世界知名的外交家和政治家为数众多的这个大陆上，受到了多么高的尊重和崇敬。因此，

大会一致肯定地评价了他作为一位领导人和外交家的才能，这也是理所当然的。

2. 此刻，我也应该向前任主席，罗马尼亚外交部长科尔内留·曼内斯库表示敬意。他在主持第二十二届联合国大会的审议中所表现出的沉着、庄重和效率，是在那届大会的审议中始终起作用的积极因素。

3. 由于我是一个非洲国家的代表，不用说，我非常愉快地欢迎斯威士兰王国成为联合国会员国。我们知道，斯威士兰人民及其政府将给我们的工作带来新的见解、朝气和理想。我们盼望和他们的代表一起在联合国这里以及在非洲统一组织中，为这两个组织所代表的理想而共同工作。

4. 我们也高兴地期待着即将实现的赤道几内亚的独立。我谨借此机会对西班牙政府自从赤道几内亚问题提交联合国组织以来，尤其是在它与该国人民进

行协商的最后阶段中，一贯给予联合国的合作，表示赞赏。

5. 当大会再一次回顾过去的工作时，就会看到国际形势在过去的一年中已经进一步恶化这一冷酷的事实。的确，局势已恶化到这样的程度，现在已开始影响到战后年代中辛勤建立起来的国际法律与秩序的结构。诚然，这座大厦从未建造得使任何人满意过；它从来不是真正坚实和巩固的。然而，尽管它的基础不稳固，甚至随着来自各方面的力量而摇来晃去，它毕竟为我们大家提供了某种庇护。现在，这座大厦已被过去一年继续发展的事态和新发生的事态从基础上动摇了。一种日益加剧的犬儒主义的态度似乎正在腐蚀着它的根基。

6. 事实上，我们今天所看到的，不仅是冷战的复活，固然，这是不祥的，但最严重的是——而且我认为具有更加深远的后果——一种建立在划分势力范围基础上的政治体系逐步得到承认和确立。大体上说，这种政治所根据的是地理政治论，它只考虑超级大国从其特殊有利地位出发所看到的和确定的本国重大利益所在。这种政治，有意或无意地，但总是徒劳地，在谋求超级大国互相承认与适应它们的所谓重大利益，并在此基础上，建立一种表面上的秩序。而这种利益是否以虚假的前提为依据，却是无关紧要的。

7. 在这种日趋明显的格局下，凡是大国，尤其是超级大国，所认为或想象为符合它们自身利益的，就成了国际关系的指导原则。它们的安全需要本身就成为凌驾一切和正当的目的，以至为了它们所谓的维护和平的利益，超级大国就可以肆意歪曲和违反公认的国际法和宪章的各项原则。按这种先后颠倒的次序，构成国际社会大多数的弱小国家的利益最多也不过占次要地位。甚至令人吃惊的是，在所谓现实主义的名义下，国际社会日益开始默认这个重新出现的划分势力范围政治的基本规则。

8. 国际关系的这种格局完全不是新东西。事实上，它是倒退到本世纪初期阶段以前的局面去了。本世纪初人们开始不断努力，组织国家之间在合理的行为准则基础上进行交往，这种行为准则反映了各国相互间的共同利益。十分明显，划分势力范围过去行不

通，现在照样行不通。无论这种政治可能建立起什么样的表面上的秩序，它都将不可避免地是一种虚假的秩序，这种秩序刚一建立便将立即瓦解，陷入一种混乱的争夺局面。允许这种政治继续存在下去的所谓现实主义，同样是一种虚假的现实主义，它不理解没有正义就没有持久的秩序这一事实。

9. 我国政府认为，当国际法和联合国宪章的各项原则遭到歪曲和违反时——尤其当违反者是一个大国时——我们小国就应大声疾呼保卫这些原则，因为我们的呼声和集体的良知是我们用以反对这种行为的唯一武器。我们必须这样做，因为，除非联合国宪章和国际法的原则以同等的效力适用于大国，我们最后就将既没有宪章也没有法律了。

10. 无论在越南、东欧或世界上其他地方，任何关于国家安全的考虑或者其他有关重大利益的迫切理由，都不能够凌驾一切以至成为一个大国的借口来采取单方面行动侵犯别国主权和民族自决权，从而违犯联合国宪章。我国政府坚信，甚至目前在宪章遭到违犯或者歪曲的地方，通过尽量减少和减轻已经造成的损失来挽救局势，为时还不过晚。关于这一点，现在只有毫无例外地运用宪章的全部原则才能做到。我国政府也希望，对于已经发生的捷克斯洛伐克问题，将在对该国主权给予应有尊重的情况下，加以解决。

11. 尽管美国与北越的民主共和国之间的会谈正在巴黎进行，但是，越南战争的结束似乎并不比去年此刻大会开会时更前进一步。约四个月前会谈开始时所唤起的高度希望现在正处于低潮。现在已经很明显，如果不采取真正和有意义的步骤使敌对行动降级，就不可能期望巴黎会谈会取得真正的进展。

12. 大家知道，我国政府长期以来始终认为——并且去年我们就在这里的大会上说过——停止轰炸北越能够成为一个有意义的现实步骤，以导致战争逐步降级以及真正谈判。自从上届大会定期会议以来，我们看到部分停止轰炸北越导致了会谈的开始。现在我们甚至更加确信，如果停止轰炸扩及整个北越，就有理由期望，迄今仍然是独白而不是真正讨论的巴黎会谈，将会进入对于所涉及的各项实际问题进行实事求是的谈判阶段。也必须承认，如果要制定出可以接受

的解决方案，冲突的所有各方，都必须在某一个阶段上参加讨论。

13. 然而，归根结底，不可否认的事实是，越南问题必须在自由表达越南人民意志的基础上得到解决。同样重要的是，如果要使决议成为越南人民自己的决议，因而对有关各方都具有约束力的话，这种自由表达不应该受到外部力量的干涉，不应该由外部力量强行左右。我们一贯认为，一九五四年日内瓦协议，可以作为表达越南人民选择其未来和选择他们愿意采取的政治和社会组织的一个可以接受和实际可行的基础。

14. 在解决中东问题方面，缺乏任何值得重视的进展，无疑助长了目前国际上普遍存在的那种只能被描述为几乎是无可奈何和听之任之的情绪。尽管秘书长的忠于职守的、不知疲倦的特别代表，穿梭来往于一个首都和另一个首都，寻求一种有希望的征兆和突破，但安全理事会的停火命令屡次遭到了炮战的破坏，有时甚至遭到空战的破坏。不稳定的气氛似乎笼罩着整个地区；看来，没有人知道下一阶段会发生什么，另一次交火将会在哪里发生。能否维持脆弱的停火安排，似乎并不受国际义务甚至自身利益的支配，而取决于偶然事件的盲目相互作用。联合国组织显得几乎无力控制或影响事件的无情进展，而各种事件肯定无疑地会酿成另一场大战火。

15. 大家都清楚地看到，除非立刻开始某种足以使紧张局势立即缓和的外交程序，从而为切实可行地解决悬而未决的问题铺平道路，否则十分可能随时爆发大规模的敌对行动。因此，时间是重要因素，进一步拖延只能妨碍可能取得的解决办法，因为拖延一定会给由于二十年内为三次战争惨祸所造成的极度混乱的局势，带来更多的纠纷和失望。

16. 我国政府认为，作出上述开端的唯一途径是支持一九六七年十一月安全理事会关于指派秘书长特别代表的决议，以及协助雅林大使的努力，使之成功。这个决议包括了一整套相互应承担的、经过细致平衡的义务，它可以为取得现实的解决办法提供基础和轮廓。现在最重要的是，决议所提到的所有各方，应该承担决议所包括的全部义务，而且各方应该准备立即

履行与其有关的那些义务。我国政府真诚地相信，如果各方能够接受这一点，那么对于决议各项原则的执行，特别是关于执行决议各个部分的时间的任何争议，将不会成为不可逾越的障碍。

17. 归根结底，中东问题的解决，必须以下列几点为基础，即放弃任何交战状态和放弃随之而来的任何权利要求，以及大家承认以色列作为一个主权国家而存在，并且和所有其他国家一样享有大家必须尊重的权利。巴勒斯坦难民问题，也应在联合国过去的各项决议的基础上和这些难民要求赔偿和归还的权利的基础上得到公正解决。

18. 这两个要点应成为最终解决办法的枢纽。与此同时，以色列军队撤离在六月战争中所占领的领土是必须履行的义务，这一点怎么强调也不算过分。

19. 悲剧落到了兄弟的尼日利亚人民头上，造成了不必要的惨重伤亡，毁灭了大量财物，在尼日利亚人民精神上 and 灵魂上留下了莫大的损害和深刻的创伤，对此，埃塞俄比亚人民深感悲痛。尼日利亚全体人民所处的困境和遭受的苦难在我国引起的深切焦虑，是语言难以表达的。

20. 因此，不难理解，我国尊严的君王，海尔·塞拉西一世皇帝陛下，作为他人民的良知的一面镜子，并遵循他本人致力于和平解决人类冲突的具有悠久历史的一贯作法，在过去的几个月中，为了和平解决近来一直在折磨尼日利亚的内部冲突，竟不知疲倦地和他的同事，五个非洲国家元首，一起辛勤工作着。在我国皇帝的努力和亲自调停已经导致尼日利亚联邦政府和分离主义当局之间的第一轮认真对话的时候，由于所有各方越来越清楚地认识到，只有在符合整个尼日利亚人民的意志和给予所有居民以公平和安全的基础上，才能找到一个最终解决方法，我们热诚希望第二轮对话将会解决这一冲突。优势力量或许会把这一冲突压制下去，但是，必须认清，这既不能治愈已经造成的严重创伤，也不会恢复信心与安全感，而缺乏信心与安全感正是当前危机的根源。

21. 我们认为，尼日利亚危机根本上应由尼日利亚人民自己解决，如果那些关心尼日利亚人民的利益和幸福的人们想给予援助的话，他们就应该在一九六

八年九月十六日非洲统一组织国家和政府首脑会议所通过的决议基础上进行。该决议呼吁立即停止敌对行动并在单一的尼日利亚主权人格范围内解决问题。任何背离这一原则的作法都等于干涉尼日利亚的内政，也可能将冷战因素以及商业上和其他方面的争夺引进这种悲惨的局势之中。

22. 非洲统一组织国家元首的这一决议还呼吁联合国会员国给予尼日利亚人民以人道主义的援助，这种援助应通过无损于尼日利亚主权的方式和安排，以避免使本已微妙和复杂的局面更加复杂化。

23. 我十分相信，所有对尼日利亚人民的苦难和损失表示可称赞的关切的人道主义组织，不管它们可能站在冲突的哪一方，都将始终牢记上述两个目标，因为我知道它们自己多么深刻地认识到偏袒一方是有损于它们的崇高目标的。

24. 当人类的很大部分对过去不断发生的和过去一年中新发生的事件仍感到惊恐的时候，我们当中的一些国家——事实上它们在数量方面占压倒优势而在经济和军事方面却占劣势——长期以来，一直在促请人们注意目前在南部非洲越烧越旺的大火。

25. 在我国政府看来，有几个为数很少但却很强大的国家，拒绝承认在空中已散发着刺鼻的烟火味和已经明显可见的火花这一现实，是在国际社会产生绝望及犬儒主义态度的一个主要因素；甚至在当今世界很大一部分地区都有这样一种感觉——现在几乎形成了一种信念——即联合国无力使遗留下的殖民地问题得到和平解决。的确，过去一年中在非殖民化方面取得了某些进展，这已为毛里求斯、瑙鲁及斯威士兰的独立所证实，但是，不应掩盖这个基本事实，即这些领土的独立，基本上是由那些早就放弃过大几倍并且更为富饶的领土的殖民大国所让与的。

26. 在南部非洲遗留下的殖民地问题却具有不同的性质。非洲人民和联合国现在所面临的是主要由殖民者少数人政权带头推行的死硬的殖民主义，它们信奉并实行种族主义哲学，这种哲学已着手把非洲独立与自由的疆界尽可能地往后推移。在这场挑衅中，葡萄牙殖民主义、伊恩·史密斯少数人叛乱政权和南非种族隔离政权结成了一个军事联盟，其侵略本质已被过去两年中所发生的事件充分证明。

27. 尽管联合国多次发出呼吁，在这些领土上的任何地方都看不到丝毫进展。葡萄牙对于安哥拉、莫桑比克和几内亚(比绍)的非洲人民争取独立的合法要求的回答始终是运去更多的大炮和犯下了更多的烧、杀、抢掠的罪行。没有任何迹象表明，葡萄牙愿意把这些领土上的非洲人民引向自治与独立的道路。恰恰相反，这些领土上的非洲人却不断地被告诫说，如果他们要独立，就必须成为葡萄牙人，然而，事实仍然是，这些人不愿意成为葡萄牙人。

28. 两年半以来，罗得西亚的占少数的白人移民滥施惩处，并把恐怖统治强加于该领土上的土著人。目前，这种统治已发展成为暴徒私刑统治，这一点已为暗杀自由战士的事实所突出地证明。这种状况的出现，首先是由于过去和现在都对这块领土负有管理责任的联合王国政府，在面临着叛乱威胁的时候，拒绝充分担负起这种责任。联合王国政府无视我们的抗议，并且不顾它所负的明确责任，辩称根据宪法它无能为力，这就极为明确地告诉那些准备叛乱的人们，它不会采取任何有效措施去强制实施他们本应遵守的法律。叛乱以来，英国继续奉行它的自相矛盾和摇摆不定的政策，同时明确表示将不考虑使用武力，甚至当伊恩·史密斯及其索耳兹伯里的同伙们正在暗杀为自由而战斗的人们的时候，也是如此。由于外部势力——明显的是南非和葡萄牙——的援助和唆使，以及有了不对他们使用武力的保证，叛乱者便一直在巩固他们的地位。他们现在顺利实施着的正是南非的种族隔离实验的翻版。

29. 正是这个辩称根据宪法无权采取任何行动来消除叛乱威胁并且反对联合国过问这个问题的联合王国政府，近来已转而求助于联合国。然而，英国向联合国寻求的这种援助远不是什么有效的补救方法。起初，英国排除任何使用武力的可能性，因而反对对叛乱政权施加全面的强制制裁。当它转而接受了一九六八年五月二十九日安全理事会第253(1968)号决议中的全面的强制制裁的时候，它并不准备考虑采取有效措施来制止莫桑比克葡萄牙当局和南非政府的破坏活动，而它们早就嘲弄过联合国早些时候所施加的有选择的强制制裁。

30. 考虑到南非公开帮助伊恩·史密斯政权的

政策和葡萄牙两面派的政策及其在这方面的勾结活动，无须什么先见之明就可以知道，全面的强制制裁也将无济于事。当罗得西亚问题于今年五月在安全理事会提出时，安全理事会大多数理事国，特别是非洲和亚洲的理事国对此不抱任何幻想。但是经过很长时间的磋商之后，它们只能做这样的选择，或者采取强制制裁，尽管它很不完善，或者根本不采取任何行动。

31. 在所谓全面的强制制裁实施三个多月以后，可以说，已证明为毫无效果。如果说以前缺乏证据的话，那么秘书长最近关于制裁实施情况的报告¹就是对这一事实的充分证明。秘书长分析了那些在一九六五年承购了百分之七十九的罗得西亚出口物资并向罗得西亚提供了百分之六十八的进口物资的国家所提出的关于实施强制制裁情况的答复，他报告说，这些国家从罗得西亚的进口由一九六五年的三亿三千万美元降到一九六七年的四千万美元，同时它们对罗得西亚的出口也相应地从一亿八千七百万美元降到五千四百万美元。如果这些数字所说明的情况是真实的话，那么任何一个国家，特别是象罗得西亚这样资源有限的小国，是不能长期经受住如此严厉的经济制裁的压力的。如果罗得西亚经济竟能这样地维持到现在，这当然不是由于上天的恩赐或奇迹。无疑，罗得西亚肯定是一直在通过中间人购入并输出货物。这一点，任何人都无须苦思冥想，便可知道谁是罪犯了。

32. 在南非，镇压仍有增无减。关于这方面，应该认识到，在现阶段，把种族隔离问题和种族歧视政策仅仅看成是侵犯人权的问题，恐怕是欺人之谈。不论这种看法可能具有的历史根据如何，现在都必须认识到，我们在南非所面临的局面，是整个民族的自由和独立的权利在遭受践踏。因而，南非的种族隔离问题实质上已变成了一个殖民地问题。

33. 况且，这个殖民主义正在进行侵略活动。它已经在光天化日之下侵占了一个受国际社会监护的地区——纳米比亚领土。南非殖民主义拒绝了联合国进入该地区，正在那里从事卑鄙的勾当，全面铺开种族隔离网。

¹安全理事会正式记录，第二十三年，一九六八年四月、五月和六月份补编，文件S/7781/Add.5。

34. 这样，非洲各国人民和整个国际社会就面对着一个殖民势力的联盟。这个联盟正设法挫败联合国代表土著人民的权利所做的一切努力。这个不神圣同盟的成员把反对它们中任何一员的行动都看成是反对它们集体的行动。

35. 在这种情况下，我国政府长时期以来一直认为，世界应该认清南部非洲的殖民势力所造成的对抗局面的真相，并准备相应地予以处理。因此，应该有意地去认识这些问题的相互联系的本质以寻求相互联系的解决办法。

36. 我国政府认为，对于南非——南部非洲殖民联盟的主要堡垒——除了采取全面措施进行经济制裁之外，没有任何别的有效办法；除此以外的任何措施只不过是南非及其殖民盟国能够顺利地加以破坏的姑息手段。

37. 在过去一年中，由于各会员国大都面临着潜在的有爆炸危险的局面，所以他们简直无法安心来，也没有时间认真考虑联合国工作的另一个重要方面，即促进和平的条件。

38. 目前，人们明显地需要联合国做出维护和平的努力，而且这种努力的实际和潜在益处已经突出地显示出来，在这个时候，联合国陷入了法律论争的泥沼，这种论争只是模糊了而不是澄清了现实的政治问题。其结果，正象我们所知道的，联合国维护和平的实验的命运仍悬而未决；除非国际社会认清其职责，不然它就很可能走向灭亡。如果这种情况发生，我们就势将扔掉了几年来联合国为了争取和平而制定的最富有想象力的一项文件。因而，我们缺乏能力解决这个问题的严重历史后果，是怎样强调也不为过分的。

39. 联合国大会在第2373(XXII)号决议中通过了关于不扩散核武器条约草案以及到目前已经有越来越多的国家签署了这个条约，是过去一年中在军备管制方面取得的重大成就。经过长期和持久的谈判，十八国裁军委员会终于在日内瓦就此条约达成的协议，是少数明显的证据之一，表明还可以在联合国的旗帜下富于想象力地运用外交程序和谈判。

40. 虽然我们可以为这一显著成就而感到庆幸，

但与此同时还应该牢记那些仍需要做的事。首先，我们不应该无视这一事实，即不扩散核武器条约只是一个防止核国家扩散的条约，而不是防止核武器本身增殖的条约。由于条约容许进一步改进核武器，便允许了在更先进的水平上继续进行核军备竞赛，而将使最后裁军更难于达到。

41. 不扩散条约的生命力及其历史意义将取决于不久将来要出现的情况。首先，它取决于核国家继这项协议之后采取真正的裁军措施的速度；其次，取决于核技术成为日常技术的时间，并取决于不扩散安排满足无歧视的科学与技术合作需要的程度。

42. 最后，还有一个安全问题。这既是一个心理问题，也是一个对那些遵照条约放弃获得核武器的国家提供免受核侵略的可靠保证的问题。它之所以成为心理问题，在于无核国家获得核武器的愿望与它们的不安全感成正比。因此，保持国际信任气氛、保持用谈判而不用武力解决问题的意愿和加强联合国的意愿的必要性如何强调也不过分。

43. 此外，更重要的是，对载入宪章中的集体安全体制应予以修改，使其能够适应核时代的紧迫要求。

44. 因此，刚刚在日内瓦结束审议的无核国家会议致力于研究这两个孪生问题，即无核国家安全以及将原子能用于和平目的的国际合作，这是很自然的。这次会议是一次成功的会议，它就上述两方面的问题广泛和彻底地交换了看法。会议提出的建议证明了它所做出的努力和它所关心的问题的广泛性。在本届大会的会议过程中，我国代表团愿意研究各种方法与手段，以贯彻无核国家会议所提出的建议。

45. 我国政府认为，要想使由于接受了不扩散条约而产生的势头继续下去，这方面的一些关键性问题就需要迅速着手解决。在这一点上，禁止在一切环境中进行核武器试验就有迫切的必要性。事实上，不扩散条约本身的生命力同这样一种协议有直接和重大的联系，因为进一步试验只能助长核军备的增殖。十八国裁军委员会也应向有核国家提出一个设想，作为有核国家就弹道导弹部署的缩减问题进行谈判的依据。

46. 我们不能不同意秘书长提出的看法，即化学武器和细菌武器的发展比核武器有着潜在的和更大的危险，因为发展这种武器花费很少，又能有效地隐蔽起来，这样，就使这方面的控制与裁军极为困难。

47. 最后，在技术发展征服整个世界之前，必须就禁止在洋底安置军事设施的问题达成协议。不仅洋底及其底土应该用于和平活动，其资源也应当根据国际社会的共同利益进行开发。

48. 在这方面，需要在拥有技术手段的强国单方面划定权利范围之前，建立一个有关海洋、洋底及其底土资源的公正的国际法体制。一旦权利的要求发生冲突时，而这是必然要发生的，我们的任务就会变得极度复杂了。因此，在这方面制定法律的工作就是联合国应急需着手的事情。

49. 总的说来，联合国在经济和社会方面的努力并未呈现出令人鼓舞的景象。公正地说，这些缺点既不能归咎于作为一个组织的联合国，也不能归咎于它所制定的各种行动文件。问题始终在于各国政府，特别是那些有能力提供充分资金来支持联合国这种努力的那些国家的政府的意志松懈了。

50. 荒谬的是，正当迫切地感到需要更多的资金，而且联合国及其系统内的机构在有效地利用更多资金的能力和能量方面大为提高时，竟发生了上述问题。

51. 联合国差不多花了二十年的时间才逐步形成目前所具有的经济和社会发展的观念体系和行动组织体系。这方面的成就——联合国的显著成就之一——是人类各种思想和观念经过二十多年抗衡的伟大历史过程的结果，这些思想和观念反映了组成联合国的各国人民范围极广的经验。

52. 不幸的是，正当国际社会对于经济和社会不发达问题，以及这一问题对国际和平和安全的影响，认识得更为深刻的时候，按照这些问题的严重程度所要求的方式和规模来采取行动的意志却在松懈下来。

53. 今年年初，在新德里召开的联合国贸易和发展会议第二届会议，充分表明了采取进一步行动的

意志多么远地落后于国际社会对于问题严重性的认识。在这届会议前夕，许多发展中国家一度慎重地希望，会议或许能着手解决某些特定的贸易问题，以及工业化国家会做出采取某种行动的诺言。但会议不仅使发展中国家这一线希望破灭了，而且，事实上恰恰证实了我们最大的忧虑。

54. 粮食生产在与人口增长的竞赛中仍未取得胜利。但如果我们根据秘书长最近的报告[A/7201/Add.1, 第61-71段]来判断，就生产而论，这方面的形势正在好转。可是，同生产几乎一样严重的、关于粮食的另一个问题就变得尖锐了。这和世界粮食供应中某些必要成分的严重不平衡和不足有关，其中有些可以说和饥饿本身同样戕害人。在发展中国家，尤其是在非洲，到处都感到严重缺乏蛋白质。我国政府认为，关于蛋白质的缺乏问题是联合国可以通过协调国际上各种努力做出有价值的贡献的一个方面。

55. 在联合国持续二十年的辩论之后，弄清了一个问题，即认识到了经济和社会不发达的原因是多方面的和多种多样的，它们经常是互相影响的。正因为问题是多方面的，所以必须承认经济和社会发展的战略也同样应当是多方面的。在国际范围中，这种战略要求，不仅发展中国家在国家一级协调它们的发展努力，而且发达国家与发展中国家的努力都应该以一项国际行动的共同政策为出发点。

56. 在结束我的发言以前，我希望促请大家重视国际人权年的意义。甚至当我们在各自的国家里以不同的方式来庆祝我们忠于人权理想的时候，国际社会长期以来一直在谴责的严重侵犯人权的暴行却在南非变本加厉。最近，这种暴行已经蔓延到纳米比亚和南罗得西亚。

57. 显然，现在有两种相互对抗的势力，一种势力一心要树立尊重人权的标准，而另一种则一心要消灭任何形式的人权。当我们再度献身于扩展人权的界限时，最有价值和最值得去做的工作，莫过于援助世界上那些个人人权以及自由与独立的集体权利被剥夺的民族了。

58. 最后，让我说，任何指责都是无助于联合国的。那些把联合国的无所作为归咎于这个组织的具

体缺点的人，他们的批评无疑是张冠李戴的。缺点当然不在于这个组织，而在于我们每一个人。因此，我们对联合国所能做的贡献应该从这一问题开始：我们每一个人怎样才能对它有所帮助呢？

59. 德勃雷先生(法国)：现在，又有一位拉丁美洲政治家当选为大会主席。我怀着愉快的心情真诚地公开表示法兰西共和国政府对他的当选感到高兴。我们的主席，作为他的国家的外交部长已经显示了他的能力和威望。他的经验和他对国际合作的献身精神，使他能胜任现在托付给他的职责。我谨向他表示敬意并顺致良好的祝愿，同时我也愿意告诉他，对于他的国家任命今年获得诺贝尔文学奖的米格尔·安赫尔·阿斯图里亚斯先生为驻巴黎大使，我国感到非常荣幸。

60. 我们在刚刚选出了新主席的情况下，也应该向他的前任曼内斯库先生致意。曼内斯库先生在那困难的几个月里一直享有的威望，为他自己的国家和联合国大会都赢得了荣誉。我们的同事罗马尼亚外交部长可以确信，我们将永远不会忘记他。

61. 同时，我也愿意向我们杰出的秘书长表示，我对于他能到场听到我的讲话感到高兴。多年来，我一直有机会了解他的辛勤工作。我很高兴和他建立了彼此信任的关系，这种关系反映出我的同胞和我国政府对他怀有的敬意。我们一直同情地注视着 he 为了给世界带来平静的气氛，特别是在帮助发展中国家提高人民健康、教育和福利的斗争中所做的努力。我们和他对世界上重要事务的判断往往是相吻合的。我们正在密切注意着他改组秘书处以提高效率、节省开支、并根据大会最近几届会议表示的愿望建立工作语文之间的平等地位所进行的努力。同时，我也愿意向他致意。

62. 如果一个人根据联合国大会的要求每年来到这个讲台就世界形势发表演说，却对这个国际社会所确定的目标和当前局势中可悲的现实之间存在的令人苦恼的巨大差距不深感忧虑的话，那么他就必定是玩世不恭，不然就是过于天真。

63. 联合国之所以成立，并且必须存在，是为了加强对弱国主权的尊重，使之不受强国的侵犯，以

保证各国之间的和平，并为此目的鼓励和迫使各国尊重国际法，而国际法是个人和民族的自由的根本保障。

64. 我们在这项任务中取得了多少成就呢？今年我们隆重地纪念了世界人权宣言，在这样一年里，如果我们列举所有各种冲突、掠夺和经常存在的威胁，就有点太无情了，但是它们却造成了不公正、屈辱、贫困和不幸，更不用提成千上万人的死亡了。而这点却正是我们必须痛心提出的。我清楚地知道现在的报刊、广播、电视把每个事件都加以无限夸大。然而我们只需稍微冷静一下就能看清各大洲都存在着违反宪章的情况，也就是说，违反自由和法律并最终危及和平的局势。

65. 我们还必须注意下述差距，即，在我们的世纪里，人类具有值得钦佩的能力来克服技术困难，并通过科学研究找到延长寿命、减轻劳动强度和征服空间的方法，但同时他们又为一种最原始的激情所支配，而热衷于破坏法律与使用暴力来引起冲突。诚然，我们喜欢把这些冲突称为局部冲突，但毫无疑问我们每个人都应当经常提防某一次局部冲突会直接或间接地导致大战，在这场大战中科学技术的每一项发现都将无情地用来使人类沉沦、堕落和毁灭。

66. 政治不是伦理学，因为伦理学是精神方面的东西，而政治则意味着行动。任何行动，不论出于多么高尚的动机，必须服从成功的法则，而如果要想解、服从和掌握这个法则的话，就必须认清现实。

67. 然而，当前普遍存在着无能为力感觉，这一点在各国人民当中还没有意识到，我希望在他们领导者当中已经意识到了；这种无能为力引起了只顾眼前不考虑将来的行动。其结果就是混乱。

68. 当前把人类沉浸在血泊中的悲剧的根源就在于抛弃了或忽视了一些原则，重温这些原则就是我们在那种无能为力和混乱面前的首要责任。这就是我准备代表我的国家法国要努力去做的。近年来，法国经过了许多困难的考验，一直严格遵循那些原则。我再讲一遍，我将不是以一个伦理学家的身份而是以一个政治家的身份来讲的。归根到底，这些原则必须继续作为我们的目标——我的意思是说作为所有在这

里派有代表的各国政府的目标，因为如果在联合国大会之外我们无视联合国的存在而任意行动并从而削弱了它，那么我们聚集在联大开会又有什么益处呢？

69. 第一项原则就是众所周知的民族自决权，它虽然是老生常谈但仍恰中时弊。它是一项根本原则，因为它本身尽管不是和平的可靠保证，但我们可以肯定，忽视或拒绝接受它必然会引起暴乱和战争。如果说这项原则在我们的宪章里占有突出的地位，那是因为它也体现了对人权的首要保障。一个自治权得到承认的、每个人都感到自己是其中一员的社会，事实上是各种个人自由权利的基础，这些个人自由权利包括人身受到基本尊重的权利直至每个人享受社会进步的权利。

70. 近年来，我们有理由对一些巨大的进步感到满意，世界政治的发展使我们能够着手于这种进步，并使之完满地成功。例如，我国在戴高乐将军领导下作出了如此巨大贡献的广泛的非殖民化运动，尽管不时遭到痛苦的挫折，似乎已经向前迈进了决定性的一步。为国际法所谴责和贬斥的一个民族统治另一个民族、一个种族统治另一个种族的現象仍然存在，但这样的地区一直在不断地缩小。另外还有一个巨大的运动——缓和运动，对法国来说，实际上对欧洲来说，戴高乐将军的名字是和这个运动联系在一起的。这个运动甚至给那些最忧心忡忡的人也带来了某种希望：各民族可以享有自治权而不必担心外来干涉，在这个基础上人类各种自由权利将得到承认。

71. 然而，一系列事件唤回了我们旧有的恐惧。霸权主义的幽灵，和过去一样可怕，不是在新的伪装下出现就是以旧的形式重新出现：越南战争、比夫拉悲剧、捷克斯洛伐克危机——这些事件看起来很不相同，每一事件又发生在不同的大陆上。但是这些事件有一个共同的特点，那就是，在和平的根本原则遭到破坏面前，它们暴露出我们的软弱无能。

72. 越南的战争表明，一个民族要摆脱外来干涉，决定自己的制度是多么困难。今年我们又不得不记下更多的破坏和更多人的死亡。越南战争的拖延，不管是什么原因，是违反常理的。只要战争还继续下去，我们就要不断反复地指出这一点。

73. 很久以前法国就指明了它所认为的通向和平的唯一道路。在我们看来，取得全面政治解决的条件并没有改变。一九五四年在日内瓦签订了协议，结束了我国至今记忆犹新的惨痛经历。持久解决的基础，必须从履行这些协议中去寻求。

74. 一个步骤——停止给北越造成严重破坏的轰炸——至少会防止冲突的扩大，理智使我们仍然希望当代最大的强国之一会采取上述步骤。

75. 这两个国家选择了巴黎作为他们会晤和谈判的地点。这种选择要求我今天持谨慎态度，然而却使我在这一格外热切地表示希望会谈尽可能早日获得成功，并在印度支那半岛上重建和平。在那以后就将是统计死亡人数和遭到的破坏，包扎创伤，重建并恢复和睦的时刻了。

76. 一些非洲人民过去遭受过的压迫和屈辱迄今依然存在，这证明了还有人拒绝承认民族自决权。直到现在，在这方面还没有取得一切必要的进展；以后我还要谈一谈这个问题。然而，我们怎能不谴责比夫拉悲剧，伊博族人的殉难的悲剧呢？国际社会已经注视和讨论过这个悲剧，而且仍在注视和讨论它，但却没有设法结束它。

77. 当然，把食物和药品尽快地送到急需的地方是非常必要的，同时我们必须着重谴责对运送援助物资的种种阻挠。但是更加必要的，甚至会更为有益的，是停止运送使战斗延长下去的武器。

78. 除此以外，我们应该看到，尽管敌对双方力量不相等，比夫拉人的意志并没有动摇。事情日益明显，只有一项考虑到那个民族的无可争辩的个性并且符合我们的宪章所宣布的自决权原则的解决办法，才能解决这个苦恼的问题。法国政府期待着这样一种解决办法。

79. 在这间大厅里，我们经常听到雄辩的发言，谴责某些殖民国家采取行动来妨碍人民要求自治权。这些发言人主张，改变了欧洲面貌的伟大的民族主义运动应该扩展到全世界，同时，一个民族决定自己命运的自由不应只为白人所专有。现在是时候了，我们应该问一问我们的非洲朋友，他们自己打算如何对待这项原则。我们应该提醒他们，痛苦的经历给了我们

欧洲人什么样的教训：兄弟之间也可能互不相容。沉默已经太久了，在流血和日益严重的饥荒面前无所作为，这一切都在损害着非洲的新的声誉。我是作为非洲人忠实而可靠的朋友并以关切的心情在这个讲台上讲这些话的，并且我相信他们会很快作出响应。

80. 谈了非洲之后，让我们再谈一谈欧洲。当然，那里的形势是截然不同的。但我怀着同样心情来谈一下今年夏季的事件，它在欧洲战后史上记下了一个悲惨的日子。必须指出：大多数欧洲人，无论是哪个国家的，是东欧的还是西欧的，当他们听到苏维埃社会主义共和国联盟和四个华沙条约国对捷克斯洛伐克进行军事干涉的消息时，都震惊得目瞪口呆。

81. 一个非常强大的国家违背自己的许多庄严的诺言和在此地根据它自己倡议通过的各项决议，为了达到压服的目的，决定对另一国家的内政用最露骨的方式进行干涉，而这个国家是不久前为自由事业付出最沉重代价的国家之一。不出所料，紧接着，冷战的恶魔又复苏了。因为一国人民的权利被践踏必然使其他国家人民为他们本身的权利而担忧，所以那时产生了恐惧，同样，现在仍然有理由担忧重新产生互相敌对的联盟，也就是，只能引起争端和冲突的集团。

82. 就我们来说，我们将继续认为，没有东西欧国家之间紧张局势的缓和，人类的未来是不可想象的——尤其是在欧洲，这个大陆的和平对整个世界来说是头等重要的；在一个国家里违反其意志驻扎着占领军，紧张局势就不可能缓和。只有撤出占领军和放弃根据有害的集团政策——不管把它叫做什么——制定出来的任何措施，才能首先在欧洲，然后在全世界防止由今年八月事件造成的紧张局势的加剧。

83. 有人说，决定进行干涉要归因于德意志联邦共和国军国主义新的崛起所造成的危险。

84. 法国从来不隐瞒自己的观点：德意志联邦共和国领导人必须承认战争所造成的一些事实和战后作出的各项国际决定。此外，在东欧和西欧，回忆第二次世界大战所引起的而且在长时间内将继续引起的恐惧，要求东西欧的领导人持有我们一贯极力主张的特别谨慎的态度。

85. 但是，法国信赖德意志联邦共和国及其领导

人奉行的民主政策，满意地看到它的经济繁荣和社会进步，同它及其他四国在共同市场内进行合作，并为促进两国人民之间的相互了解而进行深入的工作。法国在这样做的时候，对自身安全和欧洲安全的需要的警惕性不亚于任何国家，确信自己已经选择了正确道路，也就是通向和解，最终通向和平的唯一道路。攻击和威胁只能危害事态的演进。

86. 欧洲需要缓和，需要深入持久的缓和，这种缓和是通向合作和相互了解的艰难而必要的途径。我们希望每一个意识到自己所分担的责任的欧洲国家将帮助建立我们的共同未来。我重申一下，这项任务不是改变社会结构或经济组织原则；那是各国自行决定的事。在没有一个自愿签订的全面协议的条件下，也不存在任何改变战后建立起来的政治平衡的问题。在旧大陆上，无论东方或西方的男男女女首先想到自己的父辈和他们本身所经历的悲惨遭遇，进而想到为自己的子女安排一个不同的未来，认为他们有充分的权利享受和平；当前必须做的就是，要创造这种和平的必要条件。至少法国就是这样做的。最近几年内法国在这方面做了许多工作，而且，决心沿着这条道路继续前进。

87. 第一条原则是各国人民自由决定自己的未来的权利。

88. 第二条原则是对第一条原则的补充，甚至可以说，几乎就是它的一个部分。我所指的原则是尊重公正地制定的和明文规定的国际法。不尊重公正的国际法，就不可能有各国人民的自由。任何公正的国际法都是以民族生存权利和个人自由权利为基础的。

89. 联合国的最高目标就是千方百计地并强制地使公正的国际法得到尊重。这项任务始终没有做到，因为，即使最好的决定也总是由于有人感情用事和利害关系而受到非难。

90. 非洲部分地区的情况就是如此，在那里，非洲人被迫所处的地位仍引起全人类的反感。关于罗得西亚，法国参加了为结束一种非法的局面而采取的制裁。法国深感痛惜的是，南非仍然在逃避由于西南非洲的国际地位所引起的责任，特别是仍在那块领土上坚持推行种族隔离。为此，正如法国在安全理事会关

于世界那个部分的问题最近几次辩论中明确表示的那样，它仍准备参加寻求任何解决办法，以恢复有关民族长期被剥夺的权利和尊严。

91. 现在有一种违反国际法的行为，它即使不对全世界，至少也对世界的另一部分造成了非常严重的威胁。解决近东问题或者说在那个地区建立持久和平的问题还没有取得真正的进展。如果那种局势继续下去，就会导致新的冲突。我是以这个问题所要求的严肃态度来说这番话的，同时，也不是没有看到执行这项任务的各种困难。

92. 去年〔第一五七一次会议〕我的前任在这个讲坛上讲话时，陈述了对于那个严酷局势我们所遵循的基本原则，同时，也概述了法国对所有需要解决的问题的看法。

93. 实质上，法国政府把近东每个国家都有权安全地生存作为一个基本前提，并且表明，法国不接受，并且认为不能接受任何有关领土边界或居民地位的局部既成事实。一九六七年单方面采取行动所造成的结果，即以武力取得的利益，是不能得到承认的，因为承认它就等于对国际法的否定。我现在只是重复去年说过的话，只不过在可能的地方着重地强调一下，因为我们如果不从必要的起点着手，那就不能取得任何进展。

94. 在阐明上述原则之后，我们已经表明，在我们看来，除了通航问题以外，主要问题就是巴勒斯坦难民的地位和有关国家之间建立睦邻关系的条件。我们感到，以色列政府与任何一个阿拉伯政府之间进行直接谈判是根本没有可能性的。那些由于战争和在占领后发生的事件所加剧的敌对各方暴力行动，使得进行谈判极端困难。为此，法国政府去年曾强调，联合国有责任为取得合理的解决办法奠定基础。我们已说明，没有大国之间的协议，在这方面就什么事也办不成。假如在一九六七年五月就有了这样的协议，冲突的爆发本来是能够防止的。大国之间的协议当时是，现在仍然是使局势恢复稳定的基本条件。

95. 这就是我们这个组织已经决定要遵循的方针。我们仍然认为一九六七年十一月二十二日安全理事会一致通过的决议〔第 242 (1967) 号〕，为导致公正持久和平的现实解决办法提供了基础。

96. 几个月来，秘书长的特别代表雅林先生一直进行着不懈的努力，这是值得继续进行下去的，因为我们认为，他的努力仍然提供最好的机会，首先，结束战胜者实行的专横压制，其次，为阿拉伯国家和以色列国之间所需要的共处创造条件。这个使命现在必须成功，因为允许当前的局势继续下去会是危险的。

97. 我已听取了双方的观点。我注意到，正如每个人也都能注意到的，恐怖活动和报复行为正在升级，武器供应正在扩大。阻挠为和解所做的必要努力会造成严重后果，对此无论哪个牵涉在内的国家都负有责任。有关的大国之一拒绝参加必要的国际保证，也会是同样严重的。我是否需要再重复一下，法国已经表明，它准备在以一个总协议为基础的保证制度中承担义务，这个总协议的宗旨是在世界这一地区实施公正的国际法，而它对于该地区是十分必要的。

98. 上述两项对于和平必不可少的原则，用法律术语说，就是民族自决权和对公正地制定的国际法的尊重，除此以外，还有第三项原则，就是一项同样重要而更便于用经济术语说明的原则。我指的是工业国对发展中国家应该给予的援助，这就是一种对和平具有极大价值的国际合作形式。在这儿谈一谈那种援助，那种合作，也许不是多余的吧；不是一切都已经谈过了吗？

99. 当然，一切——或者几乎一切——都谈过了。只要我们能记住这点就行了，即没有这种团结，日益扩大的鸿沟必然会成为愤恨与叛乱的根源。应该成为发达国家与发展中国家人民之间的联结纽带的这种团结，不仅仅是一项人道主义的政策，而且也是一项理性的政策。然而，按照许多发言中阐述过的方针，目前所采取的行动仍然是不够的。

100. 之所以不够，是因为在工业国中，还没有使公众舆论充分意识到这个事实，援助任务不仅要求有政治眼光，而且要求有经济眼光，而如果要避免危险的不平衡，这种援助任务是必不可少的。要求有眼光是因为援助意味着，在每个国家的收入增长上，每年加上一笔赋课；它不仅包括贷款或纸币，而且要分出一部分产品和收入。必须清楚地说明对慷慨应该付出的代价，然后，人们才能更好地理解它。

101. 之所以不够，是因为在发展中国家中也没有充分强调所要求的援助取决于一项双重准则：经济准则，特别是指为了充分利用所提供的援助而做的工作与努力；社会准则，特别是指一种更有效的旨在防止贫富悬殊的收入分配政策。上述缺点就是没有取得什么进展的原因。

102. 真的，我们能够把关于百分之一的指标——即使现在按国民生产总值计算——所达成的协议看成是进展吗？有多少国家在履行这个协议呢？法国，正象它接受了对国际开发协会提供一笔补充捐献的原则一样，坚持提供这个数字，尽管自己财政上有困难。在欧洲，而且也在美洲，人们都需要做出新的努力，否则，不久他们将会感到懊悔。

103. 取得进展的另一个先决条件——在这方面，发展中国家的积极参与是必要的——是在各种需要中有一个不言自明的轻重缓急的尺度。一些国家处于饥馑状态；一些国家需要的是改良土地；其他的则需要工业。合作所要求于发达国家的是对各种需要进行仔细的研究，因为需要不是到处都一样，也不是盲目的一般的要求。

104. 联合国的责任是审查这个重大问题，以期更好地确定为解决这个问题我们大家所必须接受的那些基本规则和准则。

105. 然而，事实已清楚地表明，尽管直接援助也许是必要的，但它只能是辅助性的。第三世界国家取得进展的基本因素必然是他们自己的出口收入。为了帮助它们的出口按照与需要相应的比例来增加，一种促进富国输入第三世界出口的工业品的优惠制，无疑是有益的。不过，对第三世界来说，工业化不是目前也不是不久将来的事。因而，法国发言人将继续强调，在增加出口收入方面，为主要初级产品，即从地下开采和地上种植出来的未加工的产品组织市场所取得的进展，将具有重大意义，它能立刻使不发达国家大量增加货币收入。去年在里约热内卢召开的国际银行和基金²会议上和今年年初在新德里召开的联合国

²国际复兴开发银行、国际金融公司、国际开发协会和国际货币基金组织的理事会年会，于一九六七年九月二十五日至二十九日在里约热内卢召开。

贸易和发展会议³上，我荣幸地在发言中提请大家注意上述基本要点以及那些国际组织，特别是金融机构，能够采取的措施，这些措施将对调节贸易和稳定价格的努力有所帮助。

106. 我冒昧地说，在这方面我很少看到任何进展的迹象。我冒昧地表示，我对于某些制造障碍的作法感到失望，这种作法使合理的和具有根本意义的建议得不到任何认真的响应。最后，我感到惊讶的是，处于不同发展阶段的国家间建立的区域性联合，其优异的范例是六国同某些非洲国家建立的联合，遭到来自某些方面的反对。如果要我们放弃我们这里所指的在“区域”范围所作的努力，那么，就必须证明在世界范围所作的努力比以往更为有效。

107. 如果我看不到人的因素在与不发达状况作斗争当中所能发挥的决定性作用，那么，我就未免太疏忽了。这方面的主要例证是在劳动力训练方面的技术援助。这是一种值得注意的合作方式；根据这种方式的作合作，各级和各方面的技术人员被派往国外一年或几年；这些人的献身精神和工作能力正在对第三世界的技术发展做出贡献，同时他们正在为工业化国家和发展中国家编织有效的团结纽带，以促进双方的相互利益。法国的经验是肯定了的，因而我愿意再谈一下。每年都有数以千计的法国青年被派到国外担任技术训练任务。他们当中许多人是正在服兵役的青年，因此他们就自然地免除了兵役。这好象是一个范例，一个象征：一旦清除了战争威胁并且各国解除了军备负担，这种力量就会被解放出来担负人道主义的任务，同饥馑、愚昧和贫困作斗争。

108. 裁军，这的确是第四条原则和第四个目标。我们是否必须再回到这个问题上来呢？由于不顾一些基本原则，特别是我刚才提到过的那些原则，造成了不安全状态，迫使所有的国家都武装起来的时候，来讨论这个问题，好象是不符合逻辑的。然而，当我们谈到和平时，我们不得不谈谈裁军的目的，不言而喻，我们所谈的是真正的裁军。

109. 裁军不是出于财政的原因去限制那些已经

武装过度的大国的军备。裁军不仅是禁止没有大规模毁灭性武器的国家拥有这类武器。裁军乃是坚决销毁现有的武器和禁止一切国家生产新的武器。

110. 当然，超级大国通过互相达成的协议来限制它们扩充军备是一种会有助于促进缓和的政治姿态。当然，防止核武器扩散也是一种有益的目标。但是，归根结底，大家都很清楚，真正的问题并不在这里。使拥有大量武器及多种运载工具的大国的特权永久化，就是让我们甘心于建立起一种以牺牲别国的独立为代价的垄断地位，而接受一种随时都可能被破坏的不稳定的平衡。

111. 虽然法国就其能力而言，是一个核国家，但是它会是第一个参加真正裁军谈判的国家，这种裁军会有助于所有国家的安全而不象迄今那样，仅有助于少数国家的安全。这样的裁军首先要从现有的核武库开始。因此，要由拥有这种武库的大国在它们之间就这个问题达成协议。同时，还要有常规武器方面的彻底裁军，这样，由于裁军而建立的秩序就会排除任何力量上的新的不平衡。此外，如法国政府在许多场合中声明的那样，在采取这些措施的同时，还要建立一个严密有效的管制机构。

112. 以上就是真正裁军的一些条件，此外，裁军还应扩大到在适当的控制下实施一九二五年禁止使用化学和细菌武器的日内瓦议定书，而且在和平使用空间和洋底方面，签订可靠的协定。

113. 象我就裁军问题发表的这一类意见，即使在这个会议厅内不受怀疑，在外面的世界中，也是要受到怀疑的。怎么能不受怀疑呢？当前，到处可以听到武器的碰击声而且没有别的生意更为兴隆。如果还有一个领域，无论负责的大国或联合国要想找到问题的根源，那肯定就在这里。一旦大多数国家开始正面对待这个问题而且不怀有任何恋恋难忘的垄断和霸权思想时，法国将首先给予合作。

114. 民族权利、对国际法的尊重、对处于不利地位国家的援助以及真正的裁军，愿这个有益的概括成为客观估计今日世界的依据！我们现已进入了一个时期，在这个时期里，暴力又成为有利可图的了，在这个时期里，独占禁地再次建立起来，在那里，自由受到不容异己现象的威胁。

³会议的第二届会议（一九六八年二月一日至三月二十九日）。

115. 再说一遍，暴力是利可图的；但是，最后，对暴力的回答是叛乱，而叛乱则导致战争。认为战争可以长限制在局部范围内是错误的。核恐怖的结果使冲突局部化，壮大中立国家的队伍。但是，这不过是一些缓和剂，其有效期是有限的。在欧洲，在美洲，在东方，在远东，都可以看到能够引起另一次世界大战的战火。

116. 有人认为，保持或建立独占禁地是为了保护某些大陆，或者一些大陆上的某些部分。但是，民族独立和国际法的普遍性，这两个伟大的思想，一跨越势力范围的疆界或独占禁地的门槛，就凋敝死亡了。

117. 我们希望明年我们的讨论能在较少威胁的气氛中进行。这不仅关系到联合国的威望，而且最重要的是关系到苦难中的人类的伟大事业。回忆二十五年前，一些希望曾鼓舞着年青的士兵们为自己祖国的自由和各国人民的自由而献出了生命，对比我们今天目睹的各种挫折，我们大家都一定要鼓起勇气，行动起来。

118. 在真正的和崇高的和平之路上，在自由和团结的和平之路上，你们是永远会找到法兰西的。

119. **拉腊基先生(摩洛哥)**：主席先生，首先，我非常愉快地代表摩洛哥代表团并以我个人的名义，由衷地祝贺你当选为本届大会主席。我们相信在你的指导下，并且由于你的才能、智慧和政治见解，在本届大会上，我们的工作将在最为良好的条件下进行，并为国际社会取得积极的成果。为此目的，摩洛哥代表团愿意给予你充分的支持与合作。

120. 同时我也愿借此机会对你的前任，杰出的曼内斯库先生，为他在上届大会工作中足资楷模的指导，不疲倦的努力和献身于和平与各国人民相互了解的事业的精神表示敬意。

121. 在中东和世界其他地区危机四伏的形势下，近几个月中，为了通过和平手段解决国际冲突所进行的种种尝试，本来使人有理由希望本届联合国大会会在较少威胁和较为缓和的气氛中召开。遗憾的是，事实恰恰相反，世界形势仍在继续恶化，并且证明人们的严重关注是有道理的，这样，便使联合国面临的责任甚至比过去更加紧迫了。

122. 由于以色列持顽固的否定态度，中东危机仍将是本届大会的首要 and 紧迫的问题之一。以色列仍然拒绝履行联合国决议，正在无情地坚持推行其对阿拉伯邻国，特别是对约旦的领土的侵略政策。国际社会以愤慨的心情回顾以色列对苏伊士炼油厂和卡拉迈难民营的袭击及由此造成的无数生命的死亡和严重的物质破坏。以色列不顾安全理事会一九六八年三月对上述罪行的一致谴责，坚持使用暴力和进行挑衅，摧毁和焚烧阿拉伯领土上的城市与村庄。面对以色列一再违反停火和多次的侵略行为，安全理事会被迫在第248(1968)号、第252(1968)号和第256(1968)号决议中多次谴责以色列。

123. 此外，犹太复国主义军队在大规模进攻阿拉伯国家的同时，正在压迫被占领区的人民，犯下了不可饶恕的罪行。监禁、流放、侮辱、拷打已成为那里天天发生的事。关于这点，只要提起在这次进攻卡拉迈难民营时遭受残酷折磨的被俘难民的悲剧和成千上万的人民被有组织地不断地赶出他们的家园，就足以说明问题了。同样，以色列正在对这些领土上的资源进行地地道道的掠夺，并制定长远的计划来开发这些领土上的资源和霸占大片土地来建立新的基布兹，即以以色列殖民前哨。

124. 关于耶路撒冷，犹太复国主义当局无视联合国谴责以色列行为的多次决议，顽固地主张合并这个城市的进程是不可逆转的，也没有谈判余地。它继续亵渎并破坏穆斯林和基督教的许多圣所，驱逐数以百计的人民，没收他们的私人财产，并且加剧对他们的压迫。犹太复国主义当局又一次坚持它的顽固态度，拒绝接受联合国的决定，不顾安全理事会的反对，于五月二日在耶路撒冷的阿拉伯区组织了一次军事检阅，从而践踏了一切宗教准则，使紧张的局势进一步恶化。

125. 以色列不断违反停火，轰炸阿拉伯的城市和居民，大量集结它的军事力量，赶走成千上万的难民以及以色列领导人多次呼吁要求新移民入境，这一切都充分地证实了以色列的扩张主义野心，并且表明了一九六七年六月的侵略仅是它最终吞并它所占领的阿拉伯领土的周密计划的一个阶段。此外，以色列继续执行它的帝国主义图谋，完全漠视国际舆论和联合

国，而且对它们表示抗拒和蔑视。以色列希望从它的侵略行径和联合国的无能所引起的严重的爆炸性局势中获得些什么呢？难道想最终获得广阔的领土作为它侵略的报酬吗？还是使阿拉伯各国政府和人民屈膝投降呢？不，我们认为侵略、占领、傲慢、蔑视必不可免地要遭到反对、抵抗和斗争。我们认为对于干涉和兼并进行抵抗和反对是天然的、合法的权利。这里只能有一个标准：这种权利是神圣的，而且应该属于所有那些无论在中东、欧洲或其他各地的人。正是以这种权利的名义，我们对于阿拉伯国家进行的自卫并且对于巴勒斯坦兄弟拒绝接受占领和灭亡而进行的抵抗，表示敬意并给予支持。如果看来这竟然是能够通向解决问题的唯一途径的话，我们坚信，阿拉伯国家确信自己的权利是正义的，它们将克服艰难困苦，最终战胜侵略者。然而我们今天必须在这个庄严的大会上再次重申，对一项在正义和尊严的基础上取得的和平解决办法，阿拉伯国家决不会置之不理。在这方面，大家都知道，阿拉伯联合共和国和哈希姆约旦王国对于安全理事会十一月二十二日提出的解决方案〔见第242(1967)号决议〕采取了积极和完全负责的态度，而以色列却千方百计地断然拒绝——现在仍然拒绝——联合国的每一项决议，特别是阻挠委托给雅林先生的使命。

126. 考虑到以色列这样做所造成的僵局威胁着中东和世界的和平与安全，对这个悲剧的起源负有直接责任的联合国，必须采取充分有效的必要措施，来迫使以色列停止对阿拉伯国家的侵略行为，并撤离它所强占的全部领土。相反，如果联合国坚持它目前这种等着瞧的态度，我们认为它的无所作为和无能为力将给中东的前途带来最严重的后果，因为这种态度将使和平解决危机更加困难，同时将进一步鼓励以色列延续它的占领，继续对阿拉伯国家以及无辜的巴勒斯坦人民进行侵略和挑衅。

127. 不过，在这方面，我们高兴地指出国际人权会议⁴所采取的路线，该会议谴责了以色列继一九六七年六月的敌对行动之后，在其占领区内侵犯人权和侵犯基本自由权利的行为。我们希望大会批准这项

⁴会议于一九六八年四月二十二日至五月十三日在德黑兰举行。

谴责，并使德黑兰会议要求以色列停止其不人道行为的建议生效，这种行为是违反国际道义、世界人权宣言和一九四九年日内瓦公约的。我们同样满意地欢迎安全理事会的一九六八年九月二十七日决议〔第259(1968)号〕，该决议建议秘书长派一名代表调查以色列占领区内侵犯人权的情况。

128. 同中东问题一样令人不安的另一个问题也对国际关系有着严重影响，我指的当然是殖民地问题，它威胁着整个世界的和平与安全。非洲仍然是这种现象的主要受害者。在南非，比勒陀利亚种族主义政府仍然不受惩罚地推行其可憎的残害土著居民的种族隔离政策。人们痛心注意到，几个大国不顾联合国在这方面采取的措施，仍然给予南非政府经济和军事援助，从而鼓励它推行以种族主义为基础的残忍政策。在纳米比亚问题上，比勒陀利亚政府仍然拒绝遵守联合国关于结束它对这一领土的委任统治的决定〔第2145(XXI)号决议〕。这样它便仍然保持对这一国家的非法统治，依旧强制推行其压迫政策和种族隔离政策。

129. 在南罗得西亚，伊恩·史密斯非法政权正在继续采取各种高压手段，甚至杀害津巴布韦爱国者。尽管有人断言，单凭经济制裁就能使它崩溃，可是它却正在日益巩固它所篡夺的权力。如果我们考虑到这块领土上的当前局势，我们就必须承认，迄今所采取的措施没有产生任何明显的效果。如果我们真正想结束索尔兹伯里叛乱，我们就必须对这种局势采取必不可少的、有力的和有效的措施——在这里，我们是针对联合王国说的，因为它对这块领土负有责任。安全理事会最近通过了一项决议〔第253(1968)号〕，建议采取旨在加强制裁的措施并成立一个专设委员会来监督其实施。我们希望对联合国政策缺乏效果的情况负有特殊责任的大国，现在将给予安全理事会这个决议更充分的支持。

130. 在解放运动英勇进行战斗的安哥拉、莫桑比克以及所谓的葡属几内亚，葡萄牙仍然死抱着过了时的神话和观念不放，继续以军事手段对抗解放运动的斗争，并对我们大会采取的各种决定持否定态度。

131. 如果要使所有殖民领土取得尊严和国家主

权，那么联合国必须按照宪章规定的职责，用更权威和更果断的行动来保证对这一问题所采取的决定得到真正的尊重和执行。

132. 尽管殖民主义在世界的几个地区还顽固地继续存在，但必须承认，我们还是不时地取得了一些进展，虽然很缓慢，一些民族获得了解放，某些领土问题得到了解决。因而，我们今天高兴地欢迎斯威士兰取得独立和国家主权，并且祝贺它被接纳进入联合国。我们确信，现在正同我们在一起的斯威士兰代表团，将提供充分的合作以维护宪章的原则和争取各国人民之间富有成果的合作。

133. 说到这里，再谈一下我国的情况。我愿请大家注意国王陛下和西班牙政府为寻求解决两国间存在的领土争端所作的努力。根据处理这一问题的联合国各机构的建议，两国一再被促请进行直接谈判以寻求一项解决办法，该办法将尊重有关居民在自决的基础上自由表达出来的意愿。摩洛哥政府热切希望目前进行的谈判将早日达成协议，特别要规定出在本届大会闭幕前把伊夫尼领土移交给摩洛哥政府。我们确信，这一问题的解决将是朝着解决两国其他悬而未决的问题迈出了重要的一步，将会进一步加强它们之间的传统友谊，并开创一个富有成果的合作的时代。

134. 在地中海彼岸，直布罗陀仍然是西班牙同联合王国争夺的目标。摩洛哥政府仍然认为，这块领土的前途应按照大会所表达的愿望，通过有关方面直接谈判来解决。

135. 此刻，在非洲的心脏正发生一场撕裂尼日利亚的悲剧。一切同这个伟大共和国友好的各国人民对尼日利亚的危机和该国人民遭受的苦难深感痛心。他们感到悲痛的是，这个国家由于其潜在的人力和自然资源，本应在非洲起很大的作用，但却竟然为这场痛苦的危机所折磨和瘫痪。在尼日利亚当前所处的异常情况下，我们热切希望，那些分裂主义领导人应充分认识到他们对尼日利亚人民和非洲负有的责任，将听取非洲统一组织对他们的呼吁，结束敌对行动，并在和解的气氛中同联邦当局进行合作，以恢复尼日利亚的和平与统一。摩洛哥强烈地意识到妨害或威胁一些非洲国家领土统一和完整的危险，不能不赞同尼日利亚联邦政府为维护国家统一而正在作出的努力。

136. 越南问题虽然没有列入大会议程，但它对我们的工作气氛和国际关系将继续产生严重的影响。尽管各方面为开始一个能导致和平的程序进行了不断的努力，但越南战争仍在继续。陛下政府对这一悲剧性的局势深感遗憾，特别是因为有关方面在巴黎开始的会谈曾经一度使我们有合理的根据来希望敌对行动会逐渐减少，冲突会很快结束。尽管依然存在着难以预料的情况和重重困难，但陛下政府表示，希望在巴黎进行的会谈将使冲突很快得到和平、体面的解决，让越南人民在不受任何外来干涉的情况下，安排自己的前途。

137. 当前尖锐的国际危机丝毫没有掩盖裁军这一根本问题的重要性。众所周知，紧张局势的真正缓和及世界和平与安全首先取决于全面彻底的裁军。联合国大会充分认识到这个问题对全人类的重要性，持续不断地把裁军作为它工作中必不可少的一部分。哈桑二世国王陛下政府认识到裁军的迫切需要，了解它对造成有益于国际合作的气氛所能起的重大作用，支持并且实际上提出过旨在结束区域性的以及国际范围内的军备竞赛的措施。陛下政府没有低估在裁军道路上那些有待于克服的障碍和有待于排除的疑虑，但对通过不扩散核武器条约〔见第 2373 (XXII) 号决议〕所取得的进展，它现在只能表示满意。尽管对无核国家的安全保障问题，人们还怀有正当的忧虑，但我们感到，这一条约对国际社会是一个可观的成果。我们希望，这样取得的进展将是通向真正解决问题道路上的一个阶段。问题的真正解决就是：全面彻底裁军，包括全面禁止使用核武器，停止生产一切核武器，销毁现存的核武器。

138. 无论如何，摩洛哥政府将对裁军问题继续给予特别注意，因为除了它对世界和平与安全的影响外，我们还不能忽视军备竞赛——它需要巨额费用——和人类大多数的悲惨的不发达状况之间的关系。因此，在为了实现裁军而进行的日益加强的努力中，我们的目标依然不变：寻求必要条件以维护世界和平与安全 and 给人类带来真正经济和社会发展。

139. 现在再谈谈发展问题。我们不能不注意到刚刚过去的一年非但没有理由使人满意，相反却是令人失望的。联合国第二届贸易和发展会议的结果本身

表明，在新的联合国发展十年开始时我们都不能不感到的痛苦和沮丧是有理由的。第一个十年固然失败了，甚至的确有些国际著名人士把它说成是一个“挫折的十年”，然而，我们却不愿把这个失败的事实看作是唯一的结论，也不愿放弃对今后行动的全部希望。同样，我们没有任何要诅咒这个或那个国家的想法，因为我们不想以任何方式来回避有关各国都应分担的责任。在我们这方面，仍然感到对于一次新的努力是可以寄予很大希望的，这种努力从失败中吸取了教训，将使我们能够找到一条通向国际社会各成员之间更加积极团结的道路。我们感到这样的团结将提供一条最好的途径以避免重犯过去的错误，并且使我们处理发展问题的方法更为现实，更适合于国际上可以利用的手段。我们认为如果要做到这一点就必须在订约的基础上着手，并缔结一项协定，这个协定应当用不同于我们十年前所通过的一般原则来制定。正是由于考虑到这一点，我国代表团在上届会议期间支持了发展规划委员会所做的工作，特别支持了它为第二个发展十年提出一项章程的行动。更为重要的是，我们必须关注第一个发展十年中所受的挫折，并采取更为有效的措施来挽救近年来继续恶化的局势。

140. 我们远远没有达到我们自己为取得最低限度发展所制定的指标。甚至占国民总收入百分之一的“补助”都从来没有达到过。这一“补助”是用来保证发展中国家取得百分之五的平均增长率的。只要我们研究一下经社理事会提交给第二委员会的文件，就会确信在富国与穷国之间存在着一条巨大而且不断加宽的鸿沟。当富国现有的增长率被某些专家认为接近了危险点的时候，相反，穷国却仍在以确实危险的方式倒退。当人类的三分之一已在梦想一个超工业化的社会，并且占有世界出口总额的百分之八十的时候，同一人类的三分之二的唯一财源只是贸易收入，而这种收入的购买力却在不断下降。这样，第三世界各国便日益不得不应付使它们处境甚至更加险恶的各种困难；不仅合成代用品工业方面的进展在夺去它们的部分传统市场，而且在一些部门中已加强了的保护性措施也在损害着它们原料贸易的竞争地位，结果在发达国家中，那一部门的发展比发展中国家更为迅速。

141. 因此，很难看出发展中国家怎样才能仅在

外贸收入的基础上保证它们的发展。关于富国应当把自己国民总收入的百分之一转移给发展中国家的主张，其原意正是要弥补发展中国家在商业交易中购买力的不足。不幸，一九六四年所采取的行动，未能成为国际援助的跳板，最后只定出了一项最高比率，而现在任何低于这个比率的数字都是可以允许的了。由于这个不应有的误解，资本流出逐年下降，以至于它现在不超过国民总收入的百分之零点六左右，而不是联合国发展十年开始时所常见的百分之零点九这个数字。我们不是没有意识到输出大量资本的国家从那时以来所遇到的困难，但是我们毕竟应该看到限制的倾向日益盛行。

142. 我们还必须对有选择的分配援助的新倾向表示关注。那种分配援助的办法，迫使申请国放弃任何制订计划的打算，而只能局限于那些能够取得可能的债权人同意的部门。

143. 即使一项多么有限的发展工作，也不能用试错法来完成，必须把它纳入各种相互依存活动的全盘考虑之中。同样，发展援助要有效果，就必须促进发展的进程，并且要同样重视“计划制订”以及“计划项目”，这些计划一定要包括发展援助原定要满足的一切需要，无论这种需要用外汇还是用地方经费支付。除非放弃“有选择的分配办法”，开发援助只能加剧由于外国提供的资金的短缺及其附加条件的苛刻所引起的早就流行的弊病。我们已经知道，对发展中国家的这种援助将变得越来越目的不明，因为预计从一九七二年起，它只用来偿还到期债款了。然而，我们希望在在那个关键时刻到来之前，事情会发生变化，因此我们将继续设法挫败任何会使一个已经极端复杂的机器更加复杂化的建议。

144. 尽管第三世界各国面临着有害于它们发展的国际经济局势，使它们有种种沮丧的理由，然而它们却不断地从自己的共同命运和互助的能力中得到鼓舞。向着区域性结合迈进的趋势变得更为普遍，我们高兴地看到这种趋势正在非洲发展着。摩洛哥自己与其马格里布邻国间的经验对我们来说是大有希望的；我们同塞内加尔、象牙海岸、尼日尔等共和国以及其他非洲亲戚国家间的贸易的增加也是如此。

145. 在努力实现这种结合和相互援助的同时，

发展中国家仍然希望能够创造有利条件同发达地区的伙伴进行富有成果的合作。由于发展中国家不能完全指望政府援助的增加，不论是双边的或多边的，它们仍然希望有一天不足部分将由私人援助的增加所弥补。因此，它们采用了各种经济的和法律的解决办法以促进私人投资的流入。关于这一点，陛下政府颁布了一项投资法，除了对私人投资提供保证外，还提供创业税优惠，并且从一开始就提高投资额的资本红利；但是，如果没有允许资本自由流出本国的国际行动，那么，第三世界各国为此所做的单方面的努力是不够的。

146. 如果我们真正愿意在国际上做出进一步努力，以消除不发达状况，那么，就必须商定一个反映出我们对上述问题的认识的最低纲领。为了取得一种以(1)振兴贸易(2)解除投资限制为基础的健全的贸易平衡，缔结一项国际协定比以往更不可缺少了。

147. 如果采纳上述办法，我们就必须重新考虑现存的国际机构，使之更好地适应于发展任务。属于联合国体系的这些机构本身，往往会进行一些定期的更新以发挥更大的效能。然而，一个新的战略，只有建立起适当的机构设施，才能达到其目的。

148. 本届大会的任务显然是非常复杂和艰巨的。我国代表团将不遗余力地充分支持大会，因为我们一贯相信国际社会的巨大能力，这种能力只要加以细心的引导，必将有助于建设一个更加繁荣的人类社会。哈桑二世国王陛下曾经说：

“目前的不平衡不应引起发达国家和不发达国家间的紧张关系，而应产生一个共同的愿望，

为建设一个以公正的财富分配为基础的更加美好的世界而合作。”

149. 在结束我的发言之前，我再一次冒昧地对中东仍在发生的严重事件表示我们的巨大关注。以色列仍在肆无忌惮地发动对阿拉伯国家的全面战争。在本届大会上，我们不想重新列举以色列的全部罪恶行径和屠杀暴行。在此，我们仅想再一次紧急呼吁这个国际组织，要负起它的全部责任，按照我们宪章的原则和宗旨，寻求一项公正、和平的解决危机的办法。

150. 我们对世界另一部分所发生的惊人事件也表示深切的关注，这些事件涉及到对一个会员国内政的直接干涉。它们造成了一种国际紧张和不安的气氛，并且可能掀起冷战的新阶段。

151. 陛下政府愿借此机会再次阐明对这个问题的原则立场，重申它不赞成对各国内政和外交的任何武装干涉或其他形式的干预。陛下政府认为用武力作为解决国际问题的手段是明目张胆地违反联合国宪章和危险地加剧世界紧张局势。干涉别国内政的大国，在这样做时，就对历史和各国人民欠下了一笔沉重的债务。此外，我们呼吁联合国履行其义务，确保自决原则和不干涉各国内政的原则得到遵守，并保证各国人民的自由、独立和维护主权的不可剥夺的权利。

152. 在隆重纪念人权宣言二十周年的一年中，我们冒昧地希望，人们将听取这些呼吁，并希望这个国际组织将勇敢、坚决地确保我们当今的时代成为一个和平、自由和正义的时代。

中午十二时五十分散会